



广东华侨史文库

近代以来亚洲移民与 海洋社会

袁 丁 主编

南方出版传媒 广东人民出版社



广东华侨史文库

近代以来亚洲移民与 海洋社会

袁 丁 主编

南方出版传媒 广东人民出版社
· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

近代以来亚洲移民与海洋社会 / 袁丁主编. — 广州: 广东人民出版社, 2014. 8

(《广东华侨史》文库)

ISBN 978-7-218-09469-4

I. ①近… II. ①袁… III. ①移民-亚洲-近现代-学术会议-文集

IV. ①D730.38-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 165761 号



JIN DAI YI LAI YA ZHONG YI MIN YU HAI YANG SHE HUI

近代以来亚洲移民与海洋社会

袁丁 主编

版权所有 翻印必究

出版人: 曾莹

责任编辑: 王俊辉 黄良起

装帧设计: 书窗设计

责任技编: 周杰 黎碧霞

出版发行: 广东人民出版社

地址: 广州市大沙头四马路 10 号 (邮政编码: 510102)

电话: (020) 83798714 (总编室)

传真: (020) 83780199

网址: <http://www.gdpph.com>

印刷: 广东伟龙印刷制版有限公司

书号: ISBN 978-7-218-09469-4

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 20.5 字数: 400 千

版次: 2014 年 8 月第 1 版 2014 年 8 月第 1 次印刷

定价: 68.00 元

如发现印装质量问题影响阅读, 请与出版社 (020-83795749) 联系调换。

售书热线: (020) 83780517

《广东华侨史》编修工作领导小组

组 长：朱小丹

副组长：庾 震 招玉芳 唐 豪 李 锋 吴锐成
章扬定 马建和 李 崑 张应龙

《广东华侨史》编修工作领导小组办公室

主 任：吴锐成

副主任：林 琳

广东华侨史文库

主 编：张应龙

副主编：袁 丁 张国雄

《广东华侨史文库》总序

广东是我国第一大侨乡，广东人移民海外历史久远、人数众多、分布广泛，目前海外粤籍华侨华人有 3000 多万、约占全国的 2/3，遍及五大洲 160 多个国家和地区。

长期以来，粤籍华侨华人紧密追随世界发展潮流，积极融入住在国的建设发展。他们吃苦耐劳、勇于开拓，无论是东南亚地区的产业发展，还是横跨北美大陆的铁路修建，抑或古巴民族独立解放战争以及世界反法西斯战争，都凝聚着粤籍侨胞的辛勤努力、智慧汗水甚至流血牺牲。时至今日，越来越多的粤籍华侨华人政治上有地位、社会上有影响、经济上有实力、学术上有成就，成为住在国发展进步的重要力量。

长期以来，粤籍华侨华人无论身处何方，都始终情系祖国兴衰、民族复兴、家乡建设。他们献计献策、出资出力，无论是辛亥革命之时，还是革命战争年代，特别是改革开放时期，都不遗余力地支持、投身于中国革命和家乡的建设与发展。全省实际利用外资中近七成是侨、港、澳资金，外资企业中六成是侨资企业，华侨华人在广东兴办慈善公益项目超过 3.3 万宗、侨捐资金总额超过 470 亿元，为家乡的建设发挥了独特而巨大的作用。

长期以来，粤籍华侨华人充分发挥桥梁纽带作用，致力于促进中外友好交流。他们在自身的奋斗发展中，既将优秀的中华文化、岭南文化传播到五大洲，又将海外的先进经验、文化艺术带回家乡，促进广东成为中外交流最频繁、多元文化融合发展的先行地，推动中外友好交流不断深入、互利合作

不断拓展，成为世界和平与发展的友好使者。

可以说，粤籍华侨华人的移民和发展史，既是中国历史的重要组成部分，更是世界历史不可缺少的亮丽篇章。

站在中华民族更深入地融入世界、加快实现伟大复兴中国梦的历史关口，面对广东全面深化改革开放、奋力实现“三个定位、两个率先”总目标的使命要求，中共广东省委、广东省人民政府决定编修《广东华侨史》，向全世界广东侨胞和光荣伟大的华侨历史致敬，向世界真实展示中国和平崛起的历史元素，也希望通过修史，全面、系统地总结梳理广东人走向世界、融入世界、贡献世界的历史过程和规律，更好地以史为鉴、古为今用，为广东在新形势下深化改革开放、加快转型升级、进一步当好排头兵提供宝贵的历史经验，形成强大的现实助力和合力。

编修一部高质量的《广东华侨史》，使之成为“资料翔实、观点全面、定性准确、结论权威”的世界侨史学界权威的、标志性的成果，是一项艰巨的使命，任重而道远。这既需要有世界视野的客观立场，有正确把握历史规律的态度和方法，有把握全方位全过程的顶层设计，更需要抓紧抢救、深入发掘整理各种资料，对涉及广东华侨史的各方面重大课题进行研究，并加强与海内外侨史学界的交流，虚心吸收国内外的研究成果。作为《广东华侨史》编修工程的重要组成部分，编辑出版《广东华侨史文库》无疑十分必要。我希望并相信，《广东华侨史文库》的出版，能够为广东华侨华人研究队伍的培育壮大，为广东华侨华人研究的可持续发展，为《广东华侨史》撰著提供坚实的学术理论和基础资料支撑，为推进中国和世界的华侨华人研究做出独特贡献，并成为中国华侨华人研究的重要品牌。

是为序。

广东省省长 朱小丹

2014年8月

目 录

长崎华商的生活与活动：以泰益号 1917 年账簿为例	朱德兰	/001
华人移民与两个亚洲海港城市的兴起：厦门与宿务 ...	陈衍德	/017
明治年间横滨的中国移民与诉讼	川口瞳	/035
汉人移民家族与“姓” ——以大阪台湾人的改姓战略为例	黄嘉琪	/049
日占时期大连港的“海南丢”移民群体研究 ——以码头工人为中心	谢 丽	/065
教研简报：学生对“美国华人史”课程里两个历史课题的认识	谭雅伦	/083
美里华社面面观 ——马来西亚砂拉越口述历史研究报告	黄晓坚	/096

从“国民”到“移民”

——中国归国者的历史形成和身份认同

- 南 诚 (梁雪江) /107
- 《日本昔话集》“日本篇”之词汇 林立萍 /118
- 近代中国女性人口的国际迁移 (1860—1949 年) 范若兰 /125
- 论王润华放逐诗学的三阶段 朱崇科 /145
- 数字与历史: 近代潮汕地区海外移民规模的再考察
- 以数据处理方法为中心 熊燕军 /163
- 移民与地方神: 以“菇神吴三公”分香台中新社的故事为例
- 罗士杰 /173
- 泰国华人宗教的文化适应: 以泰国德教白云师尊造像为案例
- 陈景熙、张小燕 /194
- 晚清粤籍日本华侨的商人网络与商会组织 舒习龙 /208
- 关于朝鲜战争期间朝鲜华侨的归国问题 宋伍强 /216
- 殖民阴谋还是政争仇杀: 缅甸“七一九”事件论析 ... 姜 帆 /226
- 从侨批看民国初期梅州侨乡与印尼地区近代教育的发展
- 以梅县攀桂坊张家围张坤贤家族侨批为中心
- 田 璐 肖文评 /237
- 粤东侨乡传统妇女的生活状况
- 以丰顺县陂埕镇为中心的调查与分析 钟晋兰 /256
- The Seaport City, Network Between Seaport Cities, Sea Region in the New
Maritime Era Moon - Soo Jeong /266
- A Research for Japanese Literary Features for Emigrants in Accordance with
Location in 1920s
- according to contemporary literary magazines published in
Hawaii and Korea 许 锡 /277
- The Politics of Frontier Mining: Local Chieftains, Chinese Miners and
Upland Society in the Nông Văn Vân Uprising in the Sino - Vietnamese
Border Area (1833 - 1835) 武堂伦 /284
- Modern Shanghai through Korean Eyes 朴赫淳 /311

长崎华商的生活与活动：以泰益号 1917 年账簿为例

朱德兰 台北“中研院”人文社会科学研究中心

前言

陈世望，乳名妈映，福建省金门岛新头乡人，1869年生，1940年歿，年少随父赴日习商，1901年于长崎创立“泰益号”，从事海陆物产输出入贸易。陈世望商才出众，为人豪杰正义，1907年三十八岁捐官，拥有“监生并加同知”头衔，历任“福建省咨议员”、“长崎中华商务总会董事”、“长崎福建会所董事”、“长崎时中华侨小学董事”、“长崎中华总商会会长”等要职，为20世纪前半叶长崎著名的华侨头领。1925年世望长男金钟（1890—1974）接掌父业，基于公、私业务上的需要，保留了大量的商业文书。^①

泰益号商业文书约有五六万件，多成于清朝末期至20世纪30年代，作为东亚国际秩序剧变阶段的草根文献，可以说，弥补了典籍文献的不足，也见证了许多福建移民定居长崎的历史。

1982年泰益号文书公开不久，即引起学术界的瞩目。迄今为止，学者利

① 山冈由佳：《长崎华商经营の史的研究——近代中国商人の经营と账簿》，京都：ミネルヴァ书房，1995年，第32—34页。

用一部分资料，围绕着泰益号进行多视角的研究，虽然累积了一些研究成果，^①但有关该号生活与活动方面，似乎尚未受到专家学者的关注。有鉴于此，本文拟以泰益号经营史之巅峰期，即以1917年《各费总簿》为基础，通过账册记载金钱流动情形，针对：一、泰益号的社交活动；二、陈世望的长崎家庭生活；三、陈世望的金门家庭生活；四、陈金钟的长崎生活支出等项，作一具体的分析。

一、泰益号的社交活动

泰益号账簿记载年限始自1901年，终于1939年，共计1,305册。泰益号账簿类别多元、结构系统完整，具有独特的文献价值。^②图1所示，转记账《各费总簿》内容包括：福食、辛金（薪资）、杂费、家用、购置器物、房租等项开支。其中“福食”是指泰益号成员的伙食费，经费来自泰益号营业收入。“福食”支出以1911年最低，约占各费总支出的2%，1924年“福食”开支最高，约占各费总支出的12%，年平均来说，伙食费约占各费总支出的5.6%，表明店主供应员工三餐，既可加强员工对店主的忠诚度，又可让员工节省花费，将积蓄汇寄老家，接济乡亲生活。^③

泰益号员工大部分是来自金门的乡亲。20世纪10年代商贸发展期，店主每年雇工人数约为八九名，1931年经济景气低迷，减为六名，1934年营业衰退期，再减至四名。^④泰益号员工三餐时间约在早上八点、中午十二点半、晚上六点半左右。店主家族的用餐时间约在早上七点、中午十二点、晚上六点左右。书记每晚必须整理、登记账目，从字迹来看，可知有三名司账人员，即孙逸之、宋胜庸、董运筹。泰益号内雇有一名闽南籍厨师、一名金门籍女佣。店主每隔十天给厨师一次菜钱，每月和米店算一次米钱。^⑤

陈世望在长崎拥有八间不动产，分别坐落于新地町八番地（指门牌号码，

① 有关泰益号文书出土情形，参见长崎华侨研究会编著：《长崎华商泰益号关系资料》第1辑，长崎：长崎华侨研究会，1985年，第10—13页介绍。关于泰益号研究成果，主要代表作有前引山冈由佳：《长崎华商经营の史的研究——近代中国商人の经营と账簿》。朱德兰：《长崎华商贸易の史的研究》，东京：芙蓉书房，1997年。廖赤阳：《长崎华商と东アジア交易网の形成》，东京：汲古书院，2000年。和田正広、翁其银：《上海鼎记号と长崎泰益号——近代在日华商の上海交易》，福岡：中国书店，2004年。

② 山冈由佳：《长崎华商经营の史的研究——近代中国商人の经营と账簿》，第89页、第103页。

③ 山冈由佳：《长崎华商经营の史的研究——近代中国商人の经营と账簿》，第174—175页。

④ 泰益号商业文书：《各费总簿》，丙午年至甲戌年（1906—1934年）《辛金》。

⑤ 泰益号商业文书：《各费总簿》，癸丑年（1913）《福食》、丁巳年（1917）《福食》、丁巳年（1917）《金记》。笔者于2009年7月31日在高雄访问陈团治女士（1917年生，陈世望孙女）。

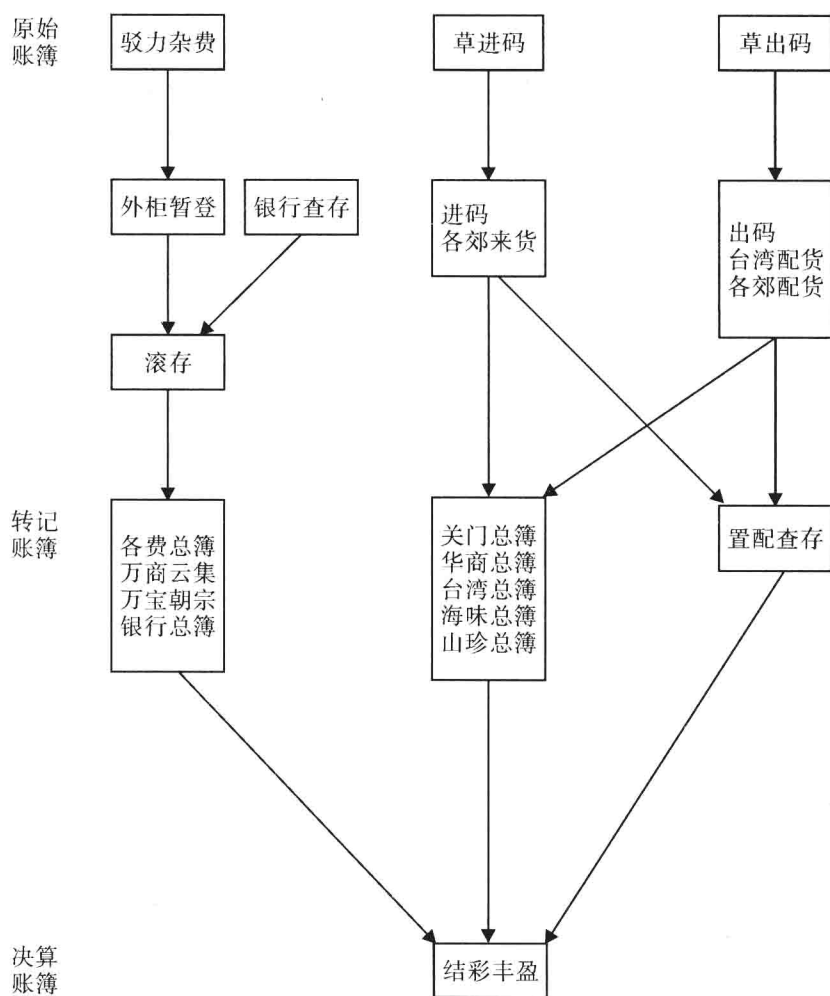


图1 泰益号账簿结构

资料来源：根据山冈由佳：《长崎华商经营の史的研究——近代中国商人の经营と账簿》，京都：ミネルヴァ书房，1995年，第103页重制。

以下同)、九番地、十二番地、二十四番地、二十五番地、二十六番地（仓库）、二十九番地（仓库）及广马场六番地。^① 泰益号店面设于新地町二十五番地，是栋二层楼木造房，一楼营业，二楼住家，自用仓库设在新地町二十六番地。陈世望的不动产中，一间供给员工住宿，一间租给店员魏世美家族，其他房屋租给华商及日本人。1941至1945太平洋战争期间，日本政府实施经

① 山冈由佳：《长崎华商经营の史的研究——近代中国商人の经营と账簿》，第56—57页、第178页。



济统制政策，泰益号与许多华商受到时局的影响，进入歇业状态，斯时依靠房租收入勉强维持生计。^①

泰益号店主包揽员工的食宿，其他衣服鞋袜、剃头、日用品等费，依员工各自需求不同，从其薪资所得中扣除。^②

《各费总簿》中的《杂费》来源同样来自营业收入。杂费可以反映泰益号的日常生活与活动。杂费开支以 1909 年最低，约占各费总支出的 8%，1927 年杂费支出最高，约占各费总支出的 39.65%，年平均来看，杂费开销约占各费总支出的 19%。^③

杂费支出结构包含：水电燃料费、赠礼、宴请宾客、红白事、祭祀与年中节庆、店主零用、店号购物、店主社交与文化支出、慈善捐款及其他，共计十项。表 1 显示，丁巳年（1917 年）杂费支出额里，购物多达 1,265.9 元，占支出总额的 23.1%。店主个人零用 1,184.5 元，约占消费总额的 21.6%，居次。宴请宾客 1,029.6 元，约占支出总额的 18.7%，排列第三。

表 1 泰益号日常生活消费支出结构（1917 年）

单位：日圆

类别	水电 燃料	赠礼	宴请 宾客	贺礼 奠仪	祭祀 节庆	店主 零用	购买 物品	社交 文化	慈善 捐助	其他
次数	40	59	44	21	8	51	65	33	11	6
金额	446.5	847	1,029.6	111.8	123.8	1,184.5	1,265.9	206	117	156.5
100%	8.1%	15.4%	18.7%	2%	2.3%	21.6%	23.1%	3.8%	2.1%	2.9%

资料来源：根据泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917 年）《杂费》制作。

若不计表 1 水电燃料、店号购物、店主零用及其他等项，余六项支出都和泰益号社交活动有关，交际费约占消费总额的 44.3%。又，统计 1917 年泰益号赠礼 59 次、宴请宾客 44 次、应付红白帖 21 次、公益捐款 11 次，合计 135 次，则可知其交流对象相当广泛。“人情义理”、“礼尚往来”是中国人和日本人联络感情、建立人际关系的重要元素，上述社交次数频繁，反映授受双方互动关系密切，泰益号店主是一位精力旺盛、广结人缘的贸易商。

言及泰益号的社交活动，1917 年旧历二月、闰二月、三月账簿记载：

① 笔者于 2009 年 7 月 31 日在高雄访问陈团治女士。

② 泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917）。

③ 泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917）。

2月8日付 合请日商春酒 36.55 元。

2月10日付 商会一二月费 6 元。

2月20日付 送日本邮船人 3 元。

2月20日付 故欧阳仁四七诵经，摊派 6.79 元。

2月20日付 请津田勘四郎（津田高木银行干部）合家道之尾洗汤（泡温泉） 23.76 元。

2月29日付 合送长崎领事母生日礼，摊派 1.51 元。故苏道生（曾任三江帮董事、长崎时中小学校长、长崎中华商会会长）立碑，捐 5 元。

2月29日付 宴请吉成客 9 元。

2月29日付 宴请大阪商船 18.1 元。

闰2月10日付 宴华楼请客菜 17.8 元。

闰2月10日付 合送野口旗 2.38 元。

闰2月20日付 送大阪商船蛋糕 3 元。カルルス请大阪商船菜 26.15 元。

闰2月20日付 送道桂嫁女 2 元。

闰2月29日付 商会三、四月费 6 元。送小松生日礼 2 元。

闰2月29日付 请大阪商船 12 元。

3月3日付 上海鼎记号办花毯一条送高木义贵 16.3 元。

3月3日付 送津田勘四郎鱿鱼 4.41 元。

3月8日付 春日屋请大阪商船 38.84 元。

3月10日付 祭西山墓菜 2.4 元。公请田中摊派 6.83 元。

3月11日付 上海鼎记号代办缎腰边送高木义贵 14.86 元。

3月16日付 上海鼎记号代办缎腰边送银行、自用锡箔，共 21.63 元。

3月20日付 办三桌菜 19 元。

3月20日付 送陈永头（金门乡亲）海参 3 斤 2.46 元。

3月22日付 上海德大号代办缎腰边送津田勘四郎二条 26.77 元。

3月30日付 请客菜 7 元。

3月30日付 厨司添菜 12 元。请大阪商船 6.8 元。

3月30日付 陈永头至上海船票 7.5 元，请清客（中国客人）福酒 9.5 元。

4月10日付 送大阪商船小幡 20 元、田中 5 元，买饼 3 元。

4月10日付 送日本邮船福本 2 元。厨司添菜 5.18 元。

4月10日付 请春酒，请邮船、商船，艺妓二次 40.68 元。

4月20日付 宴华楼春酒添菜 168.17 元。



4月20日付 合送王万年祝寿4元。送源泰子婚礼2元。

4月20日付 助上海图书馆20元。^①

上述记载泰益号的社交对象包含：中国官员、日商、华商、金门乡亲等各领域人士。社交地点至少有：道之尾温泉、宴华楼、カルルス（Karurusu 指纯和风料亭桥本，位于中川町，为长崎市樱花、温泉名所）、春日屋、泰益号等处。店主通过赠礼、送金、请客、捐助、出席社团等多元途径，拓展人脉网络，可知创造了不少商业机会。

二、陈世望的长崎家庭生活

《各费总簿》中有以《映记》为陈妈映（陈世望）代号的账目。《映记》资料中的消费成员有：陈世望、日本妾中村梅子及养子永义、永福等四人（参见图2），为了解陈世望长崎家庭生活的重要线索。

梅子是一名日本艺妓，1882年出生于长崎，1942年病逝。探讨梅子和陈世望的结缘，起于1905年梅子在一间日式料理屋卖艺，博得世望好感。梅子略通汉语，性情活泼外向，她和世望认识后不久，就发展出恋情有了身孕。1906年梅子产下一名男婴，但不幸夭折，婴儿的死给她带来很大的打击，生了一场大病，期间适逢世望返乡探亲。梅子病愈，迫于生活压力，重出江湖卖艺。惟生计入不敷出，依然困窘难堪，因此，便同鸨母去神户，向世望兄弟陈世科诉苦求援。^②

1907年春，世望返抵长崎后，十分同情梅子的遭遇，即纳她为妾。梅子病后不能生育，为营造一个美满家庭，就向日本人抱养两个男孩。世望按照昭穆（辈分）：“孝思百世永念祖宗”，分别取名为“永义”、“永福”。

陈世望的长崎家政由他本人管理，收入来自其年薪、金门乡亲偿还款、银行储蓄利息、万泰（投资商业利益）。家庭支出约有：衣着鞋袜、人寿保险、医药、购物、杂支、中村梅子零用、养子用品，陈世望探亲途中向同业周转等项。

① 泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917）《杂费》项目。

② 朱德兰编：《长崎华商泰益号关系商业书简资料集：神户地区商号（1890—1959年）》，东京：日本文部省科学研究费补助国际共同研究，No. 04044157，1993年，第305页。

表2 陈世望长崎家庭消费支出结构（1917年）

单位：日圆

类别	购买物品	杂项消费	医疗保健	探亲途中借支	衣着鞋袜	户主妻小零用	赠礼请客
次数	16	16	7	3	6	9	2
金额	1,774.2	1,144.2	380.2	579.8	46.2	440	257
100%	38.4%	24.8%	8.2%	12.5%	1%	9.5%	5.6%

资料来源：根据泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917年）《映记》制作。

表2所示，1917年陈世望的长崎家庭开支总计4,621.6元，其中支出最多的是购物，共计1,774.2元。杂项居次，共费1,144.2元。陈世望回国探亲，途经上海向同业借支579.8元，排列第三。有关长崎家庭花费，以1917年旧历五月、六月为例，《映记》账目记载：

5月10日付 延寿堂药5.41元。

5月19日付 上海德大号代办货物10.66两，折合日币18.38元。

5月30日付 藤瀬药20元。

5月10日付 买物10元。

5月30日付 对日妇（中村梅子）支100元、买物100元，自己零用30元。

6月16日付 支用50元。

6月20日付 裁缝源森工资5.85元。自己支用40元。

6月26日付 上海德大号去350元。

6月26日付 上海德大号去300元。

6月30日付 拖鞋税5.2元、眼镜2元。

6月30日付 小孩物品10元，对日妇10元。^①

反映陈世望的零用金较多，衣着开销颇省。保健方面，中药、西药都用。对于日本妾梅子的零用，出手相当大方。20世纪20年代，世望除了按月支給梅子零用钱30元（约为陈金钟半个月薪资）外，举凡梅子找裁缝做衫、看病买药、向神社捐款、参加妇人会、请客送礼、过年赠送红包等，都一一支

① 泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917）《映记》项目。



应。^①梅子有别于日本“男主外，女主内”传统社会价值观，经常抛头露面，参加社交活动，之所以如此，似与她出身于艺妓，熟悉日本商场文化，欲助丈夫扩展人脉关系有关。

陈世望爱屋及乌，对培育养子永义十分尽心。1917年永义于长崎时中小学（华侨学校）毕业后，随同兄长金钟回乡，他和金门宗亲孩童同入伍德宫学习四书五经，跟随祖母陈何氏、族亲生活了几年。1923年永义与山后乡表弟梁维芳结伴，前往天津南开中学升学。该年陈世望汇入天津万聚栈1,000元，作为永义在天津的教育费和生活费。永义高中毕业后返日，考入长崎大学商学科，在同侪之中，表现颇为优异。^②

三、陈世望的金门家庭生活

图2所示，张鸿娘是陈世望的元配，金门盘山乡人，1887年嫁入陈家，生育四个孩子，即：长女会治、长男金钟、次女娶治、三女腰治。世望生活在重男轻女的社会，为图传宗接代、子孙绵延，故于1899年再娶翁田娘为妻。翁氏，金门半山乡人，自1900年起连年产子，即：四女换治、次男永镇（夭折）、五女瑞治。1913年张氏病逝，翁氏体弱，世望复娶浦边乡何女为妻。然而，很遗憾的，何氏尚未怀孕，1925年乘驼外出，突遇对面来驼被撞落地上，先伤及内脏，复引起肺炎，因救治不及而辞世。同年，庵边乡有一寡妇吕银官，乃世望父亲瑞椿知友萧仰斋的媳妇，生活没有着落，世望念及世交情谊，便娶吕氏为妻。^③

1927年以前，世望精明的母亲陈何氏（1847—1941）是金门家庭的财务总管。不过，陈何氏年事增高，不堪操劳，1927年9月起改由吕氏掌管家庭经济。^④金门家用主要来自世望置产储蓄及投资商业盈余，其他尚有：乡亲结付货款、乡亲偿还欠债、世望代垫款、世科捐款等收入。

① 泰益号商业文书：《各费总簿》，癸亥年至戊辰年（1923—1928）《映记》项目。

② 泰益号商业文书：《各费总簿》，癸亥年（1923）《永义》项目。

③ 泰益号商业文书：《陈世望自金门寄给长崎陈金钟信函，1925年旧历七月三日》。原史料载，何氏1925年坐驼与对面来驼相撞，跌落地上受伤。所谓“坐驼”，金门似无饲养骆驼，疑指骡子或驴子。

④ 泰益号商业文书：《吕氏自金门寄给长崎陈世望信函，1927年旧历九月十二日》。

表3 陈世望金门家庭消费支出结构（1917年）

单位：日圆

类别	代办乡亲货物	同业代垫费用	寄赠家族食品	货物运输费用	捐助家乡修庙
次数	10	4	8	2	1
金额	1,061.25	1,322.06	92.95	21.34	290
约100%	38.1%	47.4%	3.3%	0.77%	10.4%

资料来源：根据泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917年）《家用》制作。

表3是1917年金门家庭的消费状况。从支出类别里，可知金门家用总额2,787.6元之中，世望委托同业汇付1,322.06元，约占总额的47.4%，家用金额最高。长崎代办乡亲货物1,061.25元，约占总额的38.1%，比率居次。

有关金门家庭开销内容，1917年秋、冬二季《家用》账目记载：

8月23日付 鲍鱼4斤8元。

8月23日付 虾米13斤6.25元。

8月7日付 政记金耳坠一对，做送添媳礼，10.93元。

9月11日付 陈永头，汇支厦门哲记号即票银70.53元，折合日金97.34元。

9月11日付 陈永头经手，汇支哲记号即票银150元，源顺修理祖厝款，折合日金207.75元。

9月18日付 桃园丸由台至厦船货，翁朝京线2包，银308.63元，折合日金369.86元。

9月18日付 桃园丸由台转厦线1包，陈永头办，银154.32元，折合日金185.18元。

9月18日付 桃园丸由台转厦米100包，水力18.34元。

10月24日付 入江白米2包27.51元。

11月27日付 厦门哲记号代永头棉纱1包，翁朝京棉纱2包，104.89元。

12月29日付 世望世科合修本村（金门新头乡）官庙，过去银200元，折合日金290元。^①

金门面积150余平方公里，是一资源贫乏的小岛。陈世望金门家庭所需要的大米、鱼虾等物，几乎都靠岛外补给。陈永头、翁朝京等陈氏乡亲，也须仰赖泰益号供应日本棉纱、棉线等货，在金门贩卖，借以维生。

① 泰益号商业文书：《各费总簿》，丁巳年（1917）《家用》项目。